亞爾然丁時報

Correo Argentino
Franqueo Pagado
Impresos

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

ソロモン群島方面の激戰續行
我方一擧に來襲敵機六十撃墜

【東京十六日】大本營九月十六日十七時發表　ソロモン群島方面においては目下引續き激烈なる戰闘展開されわが陸海軍守備部隊はニュージョルジア島及コロンバンガラ島中間の島嶼において有力なる敵と連續激戰を交へこれに大損害を與へつゝあり、他方わが海軍航空部隊は地上部隊と密接に協力敵空軍に痛撃を加へ敵の増援並に補給を阻止しあり、わが軍地上部隊及び海軍航空部隊の最近に收めたる戰果次の如し

一、アランデル島わが陸海軍地上守備部隊は九月十三日敵約六百名を撃退せり、遺棄屍體九十五、鹵獲品武器彈藥多數

二、ブインにおけるわが軍航空部隊は地上火器部隊と呼應し九月十四日同地に來襲せる二百四十機以上の敵機を邀撃その六十機を撃墜せり、我方損害自爆及び未歸還五機

【南太平洋〇〇基地十五日】わが陸軍航空部隊は九月十三日ニューギニア島バブアフ敵飛行場攻撃においてビー三八型敵戰闘機合計十四機を撃墜したほか大型敵機四機を地上撃破したことが後報により判明した、なほ彈藥庫群の三ケ所に大火災を生ぜしめたことは既報の通りである

バドリオ降伏と世界戰局
井口外務調査官所論

「バドリオ降伏と世界戰局」續き

伊太利の脱落はこれを大局的に觀れば決戰段階における止むを得ざる結果である、我々は飽くまでこの現實を直視する勇氣を持たなければならぬそれが最後の勝利を得べき大國民の態度でありそれのみが新しく有効なる對策を生み出す力である、例へば世界の戰局において日獨兩國が西亞の一角において握手し以て緊密な一體作戰を展開せんことは極めて望ましいことであるがそれは當分の間期待の外におかねばならぬ、即ち日獨兩國は共通の目的を持ちながら共同の敵に對して相異る戰場に勇戰力闘しなければならぬであらう、日獨兩國は二つの楔となつて敵に向つて進撃するのであるから一つの楔の弛緩は他の楔の効果を半減することになる、從つて日獨兩國の關係は從前にも増して緊密でなければならない、それと同時に敵の反撃に對してはそれぞれの領域において絶對不敗の地歩をいよいよ強化することが必要である、これを東亞の局面についていへば敵側による反抗の激化はその最大特徴となつてゐるがその半面において東亞諸國の解放と建設の進行を示すのである、すでに獨立の榮光を擔つたビルマ國、領土的宿願を達成した泰國、近く完全獨立せんとする比律賓、政治參與を確約されたインドネシヤ、そして今や一切の不平等條約から解放され、國父孫文の依囑を戰火の中に於て完成せる最大の隣邦中國これに加ふるに國礎いよいよ固き滿洲國を加へて東亞は今や史上未曾有の自由協同の態勢を以て米英の侵略反抗に相對しつゝあるのである、敵の反抗の執拗なるはわが東亞防衛の強さが故である、我々は眼前戰局の一行一退に動ずることなく最後の勝利の我れとその同盟者にあることを信じこの人類正義の戰を戰ひ拔かねばならぬ（終り）

サレルノ灣沿岸地帶の
米英軍正に殲滅の運命

【伯林十六日】獨軍當局發表によればサレルノ灣沿岸地帶の敗殘米英軍に對し獨軍は去る火曜日以來各所から猛攻撃續行中であるが、二分された敵部隊は昨日も依然として絶望的な抵抗を繰返してゐる、一方敵側はこの沿岸上陸地點のみにても確保すべく海上艦艇の砲火を以て旺んに掩護砲射を試みつゝあるが、如何なる抵抗も排除して猛進する獨軍部隊を喰止めることは出來ず、サレルノ灣沿岸の當初上陸地點に追詰められた米英軍は獨軍の集中攻撃に逢ひ今や殲滅の運命に在る、なほ獨軍側の計算によれば同方面上陸の敵兵力は最初の推定よりは遙かに多數の由である

【伯林十六日】獨軍當局今朝の發表によれば獨軍の後方連絡遮斷を目的に去る月曜日ボムペーヤ方面に降下した敵の落下傘部隊に對し獨軍は時を移さず各所から集中攻撃を浴せた上白兵戰を展開遂に敵部隊を殲滅した

米誌コーリヤ所載

援蒋夢物語

ドナルド・アール・スチーヴンソン筆

東亞生抄譯

（五）

▲軍需品輸送問題殊にビルマ・ロードの輸送力は？印度、支那新道路は？

爆撃機は何處へでも飛べるから、これを支那へ送るには何等問題とならない。戰闘機は印度で組立てられてから支那へ空輸される。

茲で重大な問題は航空機燃料、豫備品、機械、兵器、其他の軍需品をどうして輸送するかである。これは印度に基地を有し、三噸乃至五噸の輸送能力のある輸送機約百機を以て始めて滿足に解決出來る

この空中輸送は殊の外大切である。何故なら自由支那は如何なる海岸線も持たず、又ビルマの日本軍占據によつて海港へ出る最後の接觸點を失つたからである。

尤もビルマ道路が使はれてゐた當時でさへも、大戰遂行上充分な供給は、これを通じて行はれてゐなかつた。最高潮に達した時でも、この道路を經由して輸送された最大數量は一ヶ月七千噸で、その大部分はガソリンでめつた。そしてこの外に護送團の出入にトラックでガソリンを運ばねばならなかつた。このことは往復に約半噸のガソリンを喰ふ二千台のトラックを一ケ月使ふことになり、輸送品七千噸の内一千噸を消費したわけになる。

その上ビルマ・ロードには他の故障が起つた。トラックは兎角道路から外れ深い溝にはまつて破壊するし、物資は盜まれたり、惡天候の下に捨て置かれたので損害を受けたりした。

印度のサヂヤから支那に至る道路は今猶建設しつゝあるが、ビルマ・ロードよりもつとひどい物凄い地盤であるからこの新道路が大戰に何等かの異變を起すまでに完成されるかどうか大變疑はしい。

▲空中輸送は唯一の解決策である

假りに一歩を讓り既にこの印支新道路が開かれたとしても、ビルマ道路から學び得た教訓では空中輸送が支那を救ふ唯一の解決策となつてゐる

トラックで往復するには平均二週間かゝるが、同じ貨物を運ぶ飛行機で同じ距離を行くと約三時間で濟む。高氣壓の天候では飛行機で一日に二回飛べない。貨物輸送機が自身の燃料をそのタンクに入れて支那に到着するのに外ならぬ。更によいことは事實上途中で破損、盜難がなく、又は天候にめげることもなしに、よい狀態で目的地に到着するのである。

ガソリンは戰時國家への輸血である。それは波斯灣から印度へ送られるが、ガソリンだけを運ぶ二十機の輸送機は數個の空軍部隊を活躍せるのに充分である。

貨物三噸を運ぶ輸送機一機は小型爆撃機二機、又は戰闘機四機をそれぞれ四時間活躍させるのに充分なガソリンを取入れることが出來る。この見積は一發動機が一時間八十ガロン使ふ標準で大まかに計算したものである。尤も操縱士が發動機の最も經濟的な加速度で飛ぶものとしたらこの數字は更によくなるはずある

支那への供給を續けるのに必要な輸送機百機の内二十機は前述の通りガソリン輸送に殘りの八十機で兵器、軍需品、豫備品及び機械を運び入れることが出來よう。

これら飛行機の一割が修繕又は災禍のためいつも使へなくなるものとして、又各一機が三噸しか運べないで一日に一回だけ輸送するものと假定すれば、殘りの九十機で一ケ月に八千噸以上を支那へ運ぶとが出來る。之は最小限度であつて而もビルマ・ロードを越へて送つた最大限度を超すこととならう。若し飛行機が優に五噸運べるほど大きかつたならば約二倍近くの數量を運ぶことが出來るであらう。

それからまたこれら飛行機の一機毎に、支那に産する軍需緊要物資を米國で待機しつゝある工場へ運んで來ることにもならう、即ち輸送機が支那を空の儘で置く時間は最早なくなつて、各々その復航にタングステン、錫、アンチモニイ、豚毛、雲母、石綿を運んで來るであらう。

ファシスト共和黨組織
ム總帥五ケ條の命令を發す

【羅馬十五日】ムソリーニ總帥より伊太利全國のファシスト黨員に發せられたる十五日附五ケ條の命令左の如し

一、全國のファシスト黨員諸君！一九四三年九月十五日爾後余は再び伊太利ファシストの最高指導者の地位に就く

二、伊太利ファシスト黨は本日以後「ファシスト共和黨」と名稱を改め、黨の臨時書記長にはアレサンドロ・パボリーニを任命す

三、降伏政府によつて罷免されたる軍事、行政、教育その他部門の全官公吏職員は直ちに以前の職務乃至任務に復歸すべし

四、全國のファシスト黨事務所を即刻再開し左の任務を遂行すべし

イ、共同の敵撃滅のため伊太利國土において戰ふ獨逸軍に對しては親密を以て臨み且つ活潑なる協力援助を爲すべし

ロ、即刻伊太利國民に對する精神的、物質的援助措置を採るべし

ハ、過般の政變を考慮に入れて黨員の背信的行動を愼重調査し、卑怯者乃至裏切者に對しては前例により嚴重處罰すべし

五、國家保安のため義勇ファシスト國民軍の全國的再編成を命ず

大陸各地に來襲の
敵機を我軍撃墜す

【ビルマ基地十五日】敵空軍は九月十日蘭貢爆撃を試みたがわが空軍は直ちに敵戰闘機ビー三八型二機を撃墜して敵を撃退した

【〇〇基地十五日】本日佛印北方河內地區に在支米軍が來襲したがわが荒鷲は直ちにこれを邀撃ビー二四型爆撃機三機を撃墜した

【漢口十五日】中支派遣軍の發表によれば江西省南昌に來襲した敵機二機はわが軍地上砲火により撃墜せられ、また武漢地區を襲つた敵機三機もわが空軍の追撃をうけ紙坊附近において撃墜せられた

敵側サレルノ灣で
艦船五十萬噸喪失

【伯林十六日】獨軍當局發表によればサレルノ灣方面に集結の敵艦船群に對し反復攻撃展開中の獨空軍部隊は本月八日より十五日までの間に敵巡洋艦四隻、驅逐艦二隻、その他艦艇多數、敵船舶十隻合計五萬九千噸及び上陸用舟艇十五隻を撃沈、さらに巡洋艦一隻、驅逐艦二隻、大型輸送船七隻合計三萬五千噸及び上陸用舟艇多數を大破せしめたほか、敵巡洋艦七隻、驅逐艦三隻海防艦一隻、上陸用舟艇多數を中破せしめ、結局聯合國艦船合計九十二隻四十七萬噸を撃沈破するの大戰果を收めたが、撃沈敵艦船の大半はその乘組員を乘せたまゝ沈沒したのである

獨伊兩國間
通信再開す

【羅馬十五日】獨逸、伊太利兩國間の郵便電信事務取扱は十四日夜から再開された

【伯林十五日】獨逸外務省本日の發表によれば羅馬は獨軍の防衛下に秩序回復せる現狀に鑑み、獨逸政府外交代表はすでに羅馬に歸任した

我政府代辯者
敵のデマ粉碎

【東京十五日】帝國政府代辯者は葡萄牙領澳門に對する帝國側の壓迫に關する敵のデマ宣傳を粉碎して次の如く言明した

日本が葡萄牙の中立を侵害し澳門占領の意圖ありとする敵側宣傳は全然事實無根である、またチモール島葡萄牙領內は平靜を持續してをり日本軍は防衛のみに當り行政權は依然として葡萄牙人の手にある

日滿一體戰爭完遂
李外相の記念演説放送

【新京十五日】滿洲國外相李紹庚氏は本日夜日本の滿洲國承認第十一周年記念日に際しラヂオを通じ次の如き演説を行つた

過去十一ケ年の間日滿關係は逐日緊密の度を加へ來るとゝもに滿洲國は世界史上稀に見る發展を遂げたのである、この間世界情勢は目まぐるしい變遷を重ね今や世界の兩半球において激戰が展開されてゐる、然るに吾人の最も慶ぶべきことは日本は戰爭遂行上必要なる凡ゆる資材を確保して絶對不敗の地位を占めその軍隊は全戰線において大勝を博しつゝあることである、一方東亞全民族は日本を支援最後の勝利を目指して戰爭遂行に當つてゐる、わが國は精神的には大東亞建設の先驅となりまた物質的には戰爭遂行のため一大補給基地として重要なる使命を負ふものである、滿洲國建設以來日本の吾人に與へ來つた協力に報ひんがためにも滿洲國は決然してその使命を完遂せんとするものであり、斯くしてこそ大東亞共榮圈は勿論世界新秩序の建設に參加することが出來るのである

▲【〇〇基地十五日】六月六日わが航空部隊が湖北省恩施爆撃の際敵軍事施設に對し自爆を敢行し玉碎した岩村大尉は岩村司法大臣の次男であつたことが明かにされた

▲【マニラ十五日】新比島の現狀に覺めて先般降伏した八百八十名の米比軍敗殘兵忠誠宣誓式が本朝軍政監部代表出席の下に擧行された

▲【東京十五日】春季産繭高は十萬八千噸にて豫定生産高よりは一萬三千噸の減少を來したが、右は勞力不足及び桑樹栽培制限に基くものであつて前期生産高に比すれば五分八厘の減少である

時報◇片々

◆內閣情報部は十五日午後ラミーレス大統領のツクマン市訪問日程につき發表するところあつたが、それによれば大統領は來る廿四日朝ツクマン市着、同日午後十二時歸還の途につく豫定、ツクマン市における公式日程は同市寺院における「ツクマンの戰」感謝ミサに臨席のゝち一八一六年の合議會によつて獨立宣言せる記念の家の再建起工式に臨むほか、州民と共に午餐を共にすることになつてゐる

◆政府は十五日附發令農務省令を以て向ふ五百五十日間に亘り民間業者による國內硫黃採掘又はこれが發掘調査等一切を禁止したが、その理由は國防強化を目的とする半官半民の亞國化學工業會社が設立された折柄、軍需工業上不可缺の硫黃の採掘は右會社をして當らしめることに決定したに由るものであると

◆武州政府が八月三日附發令の州內の電力消費料金値下令は去る十五日から實施された

染洗業者へ

在亞日本人洗染同業組合より紙上を通じ邦人同業者に對し左記要旨の注意を與へられたき旨依賴あつた

去月廿三日亞國政府實施の勞働時間は政府の燃料節約方針に基くもので邦人同業者は進んで協力すべきであり、左の事項に從つて不注意にも罰せられざる樣注意を喚起する

一、午後正五時には主人も店員も一切仕事を停止すると

一、プラニージヤの人名と實際就働者とに相違なきこと殊に未丁年者店員は必ず勞働局發給の就働許可證を所持すること

一、顧客應接と集配だけは閉店時間まで許される

廣告
會員各位

今回左の通り本會推薦辯護士を決定し各位の御便宜を計ることに致しました。御利用下さい

辯護士
Dr. DANIEL P. TORRES GÓMEZ
法律事務所
Lavalle 1528 7piso　U. T. 35-4298
相談時間　毎日午後五時＝七時、土、日及祭日は休み
相談料　一回五弗、但し辯護訴訟費は別とす。
尙詳細は日會事務所で御聞き下さい。

昭和十八年八月十五日

在亞日本人會

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二、三階Q
電話　三四－一二七五

保險業一切
コンテネンタール社（純亞國系）
鈴木驥一郎
市內ウスパリアタ街五七七
私宅　電話二六－四七三七
事務所　三三－三九四一

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
◈
樞軸國ニュース映画
◈働く母親、喜々として遊ぶ子供（戰時下ドイツの幼稚園）
ウファ・ニュース第五六八號
◈西班牙ド・ノ映畫第五號
以上目下上映中
アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

組合情報

ブエノスアイレス花卉產業組合報吉

【213】

九月十四日

▲ナフタ切符に關して

去る十三日より次期ナフタ切符交附されるに當り二、三御注意申上げます。

◉コーチエの場合

〔今年十月より來年三月までの六ケ月分切符〕

ブ市内　九月十三日より二十三日までの間に、十一時より十九時までアベニーダ・アルベアール二七五〇（階下）ACA本部又はアベニーダ・ヌエベ・デ・フーリオB車庫で。

アベジャネーダ市　期日はブ市と同じ、場所はアベニーダミトレとヌエベ・デ・フーリオ街角のACAにて。

ラ・プラタ　四九街五二七にて九時より十七時まで。土曜十二時まで。

地方　今月二十日より三十日迄の間にACA支部にて

◉カミオンの場合

〔今年十月より十二月迄〕

ブ市内及びアベジャネーダにてパテンテを取つた車は本月二十四日より三十日までの間にACA又はブ市アベニーダ・ヌエベ・デ・フーリオB車庫にて十一時より十九時まで。

地方　前期分ナフタ消費量證明書發給場所にて受取られたし。

◎不足分申請〔カミオンのみ〕

ブ市内及びアベジャネーダはブ市リベルタ街一二三五番地燃料統制事務所へ。

地方は、ACA又はYPF代理店へ。

但し、受附は十月卅一日迄。

◎提示書類

パテンテ・セヅラ又は運轉免狀及びカテゴリーア證明書

◎切符使用有効期間

本年七月より九月までのものは九月三十日まで。

本年十月より十二月までのものは明年三月三十一日まで。

明年一月より三月迄のものは一月一日より三月三十一日迄

◎其他のナフタ使用

YPFの代理店で無切符で販賣致します。

◎不可解な點は最寄りの亞國自動車クラブ出張所又はYPF代理店に問合はされたし。

〔註　ACAとは亞國自動車クラブの謂である〕

銀産情報

銀河畔園藝業組合

【第54號】

役員會通知

去る九月十二日取締役會は雨天のため出席者定員に達せず流會と相成候に付き來る十九日午前九時事務所に於て前回通知日程通り更に開催仕可候間何卒萬障御繰合是非御出席相成度此之段御通知申上候

九月十三日

銀河畔園藝業組合

役員各位

◎ナフタの切手に就いて

去る九月十二日附燃料統制局發表によると來る十月より十二月まで向ふ三ケ月間のナフタの切手をYPF各地方代理店において前回の七〇%を來る九月二十より三十日までに渡すことになつてゐますから組合員は洩れなく申出られたし

若しその受取り量不足の場合は他の申請書に理由を記載し直ちに申込まねばなりません

尚現在の自動車ナフタの切手は來る九月三十日まで有効であります

◎セイヅラ・イデンテダ

組合員にして未だセイヅラ・デ・イデンテダを所持せぬ者は成可く速に手續をしておくことを奨めます

尚セイヅラ・デ・イデンテダの番號を本組合の組合員名簿にも記載の必要がありますので洩なく申出られたし

干魚

飛び切りおいしいバカラヲを製造販賣します

カンポ向鮮魚販賣多少に不拘ずお用命下さい

中爾干魚店

アベリヤネーダ市ビルコ・マーヨ街二一二一

電話　二〇一—九〇二〇

開業廣告

今回左記にクエジョ工場を開き染洗業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます

仕事入念大勉強、電話で御一報次第毎日集配に參上致します

クエジョ工場

フンカル街　二四三一

電話　四一—五一七九

製造販賣

◉蚊取線香（安價にして効力保證）

◉芳香線香各種

◉佛事用線香（お灸兼用）

地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四弗七十仙

製造所

片山良平

パルカルセ街一四七一

電話　三三—四八八七

比嘉永饒

コンステツシオン街三〇六番

電話　二三—二七〇六

東洋軒

ベンテシンコ・デ・マーヨ五三二（三階）　電話　三一—一九二三

醬油販賣

當地釀造の極上等品です

一立　一弗四十仙

多少に不拘御用命下さい

富崎商店

市内エルナンダリア街一五四四番

電話　二一—二九〇三

冠婚祭葬用の花

藝術的調製

鉢物の御注文に應ず

冨士花園

アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七

電話　六三—〇九三五

Taller Mecanico

de G. GONZALEZ

ブランチヤ機カルデラの修繕其他

San José 220 U. T. 38-5923

CINE

Astoria

Suipacha 482　U. T. 35-0156

◬毎日十二時半より二十四時まで連續映寫

◬入場料　一弗六〇仙

ウヰーン・フイルム社特作

音樂映畫

結婚式三度

ウーフア社提供目下上映中

Dr. Franz Robbers

Jefe de Clínica

Médica del Hospital

Alemán

CHARCAS 929

2.o piso

U. T. (31) 9792

獨逸病院内科部長

ドクトル

ローベルス

◬診察時間

午後三時より五時まで

（土曜日を除く）

チヤルカス街九二九（二階）

Dr. ERNESTO T. FRERS

Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos

Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

耳鼻咽喉科專門

獨逸病院耳鼻科々長

ドクトル

フレルス

診察時間

午後二時より五時迄

（土曜日を除く）

スイパチヤ街六七〇

電話三五—一三二〇

日本食料品

榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!

□鯛みじん

□ミリン干

□干海老

○其他新鮮美味な小魚類の干物

◆醬油及び味噌の大量釀造販賣を致します

西坂商店

アウストラリア街一一〇一

電話　二一—二九一五

OBSTETRICA

ELISA YAMAUCHI

Diplomada en la Facultad de

Ciencias Médicas de Buenos Aires

U. T. 26 Garay 3778

—當分の間往診のみ御引受致します—

ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業

公認助產婦

山内エリサ

電話（26）ガライ 3778

▽……廣告は時報社へ……

營業案内

一、一般金融及ビ投資

一、證券ノ買付及ビ保管

一、土地家屋店舗ノ賣買仲次

一、地券及ビ一般契約書ノ調査

其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス

亞南信託株式會社

デフエンサ街五一〇

電話三四—二八二六

三四—四四五九

CASA "YAMANAKA"

加藤商會

VIAMONTE 624

U. T. 31, Retiro 7846

Buenos Aires

代理業

Representaciones y Comisiones

S. FUJII

藤井精四郎

Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095

Córdoba

Medicinal News

28 - Suipacha - 28

◈淋病梅毒

治療代は全治後頂きます

◈肺結核新療法

◈婦人科

◈電氣治療科

◈X光線科

各科專門醫十名

診察料　三ペソ

時間〔午前九時—十二時　午後三時—八時〕

◈日曜祭日は午前中

◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロッフォ博士が擔當して居ります

日本座敷

文化住宅

建築

大工指物師**山本玄**

市内　ビージャ・マルチレ區スフラテギ四三壹

電話七四一（フロリダ）三二一五〇

▽…領事館

▽…銀行

▽…船會社

…に近く

御乘船御下船の便よし…

◉地方より出武の節は是非御立寄願ひます

御下宿

御旅館

昭和館

ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇

電話三一—五一四五

日本人は日本品を

萬年筆は

日本製「パイロット」

◈邦人間唯一染色の工場

◈設備完全　仕事入念

齋藤染色工場

アベヤジネダ市ラカラア街一四一七

電話二二—七七一五

開業挨拶

數年間外人洗濯店方面を顧客として居りましたが今回最新式器械を据へ付け八時間に二千四百本のクエジョ仕上可能の設備を致しましたので、同胞各位の御用命に應じます故何卒御引立の程願ひ上げます

日の出

クエジョ專門工場

カンニング街一二七〇

電話　五四—八四〇六

七一—三一七六

染色店各位

◈當店の特色

一、クエジョを間違へぬ事

二、紛失の責任を持つ事

三、仕上は極力入念なる事

毎日集配致しますから是非一度御試し下さい

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます

◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等

◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市

梶原

Sastreria

洋服の御新調は

是非當店で

ロベルト洋服店

エスパルサ街八番

（リバダビア街三三〇〇番台）

ラ・ムスメ

Suipacha 359 U. T. 35-2565

万年筆各種

パイロット・パーカー・其他

西班牙語辭典

太田兼四郎著

御贈答用品

各種取揃て御座居ます

時計販賣並びに修繕

○装身具各種取揃へて居ります

○電話で御一報次第參上致します

東京堂時計店

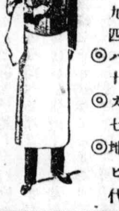
エントレ・リオ街五四一

電話　三八—五六一七

スリマ

デフエンサ街七一七

電話（三三）四三八二



◎スモーキング　十三弗より廿七弗まで

◎サコ・コルト　九弗五十仙より二十四弗まで

◎パンタロン・ネグロ　十六弗五十仙

◎カミサ・ブランカ　七弗五〇十弗五十仙

◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

山本寳雄

市内エントレ・リオス九七三番地（一階）

電話　二三—〇五四二

日本人最古の洋服店

片山洋服店

ピエドラス街五七二

電話三三—五四五二

Dr. A. GODEL

MEDICO CIRUJANO

Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

◎最新式獨逸療法

◎淋病—根治療法

◎梅毒—六〇六號九一四號

◎婦人病　心臓　胃腸

◎肺　腎臓　神經系統

◎各科專門

血液檢査

X光線　デアテルミー

◎日本人方には初診無料

診察日〔自午前八時至九時　自午後四時至八時〕

日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA

JRUGUAY 745 - U. T. 42-5748

Sebastián Rosselló

MARTILLERO PUBLICO

◇ネゴシヨの〇買

◉市役所の出願手續

◉法律事務一切

迅速且つ手數料

大勉强で取扱ひます

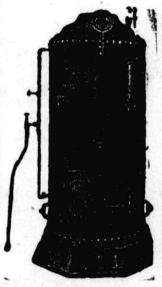
EUSEBIO MIRANDA

TALLERES

CORRIENTES 5802

Esq. J. B. Justo

U. T. 54 - 2390



●カルデラ大小型各種販賣

修繕及び製造販賣特別大勉强

日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

Sastreria

"Florida"

Florida 377-1. piso U. T. 32-3172

世界的に好評のある洋服地カシミレスで……

貴方の趣味と身體にピッタリ合ふやうに仕立てます

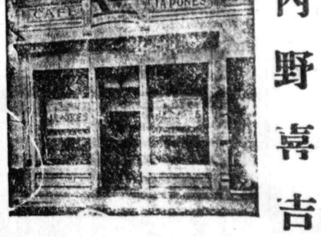
日本人には特に大勉强!!

月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

CAFE JAPONES

K. UCHINO

LAS HERAS 667　TUCUMAN



ツクマン市

内野喜吉